

Table ronde « Repenser la recherche » 1^{er} octobre 2025 – IDA

CRIIA Media : lorsque YouTube permet de repenser la recherche en hispanisme

CRIIA (Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-américaines) – Etudes romanes – Paris Nanterre.

⇒ 7 groupes de réflexion qui travaillent sur des thématiques propres à la langue, la littérature ou la civilisation romane.

Initiative de Mme Le Professeur Caroline Lepage, alors directrice du CRIIA et aujourd'hui directrice de la SOFHIA. => Intégration de David Barreiro Jiménez (alors professeur du secondaire et doctorant), Elsa Fernandez (professeure agrégée du secondaire et cinéaste) et moi (doctorante et ATER à Nanterre).

Date de la création de la chaîne : 23 mai 2019

Format court (short, vidéo courte de 5, 15 min, 30 min), format long (30 in-1h30)

Médias : Conférences, séminaires, interviews, performance, création littéraire, compte rendu littéraire, lectures

Nombre d'abonnés : 980 abonnés

Nombre de vues : 2000 vues

La chaîne a d'abord été créée autour de la première playlist : « Ma thèse et moi ».

I. Ma thèse et moi

Date : 2019-2025

Nombre de vidéos : 236

1. Les débuts (2019-2020)

Concept : initiative indépendante qui n'avait pas d'appui officiel de l'université. Interviews des docteurs en recherches ibériques et ibéro-américaines, de nationalité française, espagnole ou hispanoaméricaine ou autre.

Diversité des profils : jeunes docteurs, ATER, PRAG, PRCE, anthropologue, maître de conférences, professeurs des universités, professeurs émérites plus ou moins connus. (Bernard Darbord, Amadeo Lopez, Jean Canavaggio, Eric Fisbak, Olivier Biaggini, Bernard Sicot, Caroline Lepage, Emmanuelle Sinardet, Renée Clémentine Lucien, Marie José Hanai, Diana Burgos Vigna, Valentina Vapnarsky

Buts :

- Diffuser la recherche en hispanisme
- Faire partager l'expérience des docteurs expérimentés à des doctorants, jeunes docteurs ou étudiants.
- Prendre du recul sur sa propre recherche et parcours.
- Donner des conseils aux futurs doctorants.
- Vulgariser une partie du savoir et faire connaître le parcours nécessaire à l'obtention du poste de MCF ou PR
- Renouer avec sa thèse et ses recherches
- Faire connaître le profil des chercheurs de différente renommée

Lieu : Université de Paris-Nanterre, salle de recherche. Nous faisons venir les chercheurs sur place.

Matériel : Deux caméras d'Elsa.

Format : court (15-20 minutes)

Langue : français ou espagnol

Intervieweurs : David Barreiro Jiménez, Caroline Lepage, Elsa Fernández, Alexia Grolleau, ainsi que d'autres doctorant.es.

Modus operandi : questionnaire rédigé de façon commune par l'équipe créatrice de la chaîne, transmission à la personne interrogée avant l'interview + recherches sur le parcours, les recherches de la personne interrogée pour créer une dimension plus personnelle.

Profil des premiers interrogés : personnel de Nanterre : Eva Touboul, Bernard Darbord, Emmanuelle Sinardet, Nathalie Jammet, Amadeo López.

Montage : Elsa Fernández

2. Bouleversement dans le fonctionnement initial de la chaîne : la période COVID (2020-2021)

Changement de Set Up : usage de Zoom en ligne qui s'avérait être plus pratique pour le montage qui, peu à peu, est passé aux mains de Caroline Lepage.

Avantages : entreprendre les interviews par Zoom permettait d'interroger des chercheurs situés beaucoup plus loin que la région parisienne, au niveau national et international. De plus, ce format a permis de continuer à nourrir la chaîne malgré les restrictions liées au confinement.

Format : long (40-1h)

Langue : français ou espagnol

Peu à peu notre chaîne a gagné de plus en plus de popularité et de visibilité. Elle était notamment relayée par des réseaux sociaux tels que Facebook sur le compte du CRIIA et sur le site officiel du laboratoire de Paris-Nanterre.

II. Diversification

1. Diffusion de la recherche en présentiel

a. Manifestations scientifiques

Format long : 1h et +

Langue : espagnol, français, portugais, anglais.

Très vite, d'autres chaînes apparaissent, notamment, celles liées à la retransmission des Journées d'Etudes, des Congrès, des Colloques ou des Séminaires des différents groupes composant le CRIIA. De cette façon, les communications et les échanges qui en résultaient, dépassaient les frontières du présentiel et de l'éphémère pour devenir un support fixe de connaissance à la portée de toutes et tous.

Exemples : JE Dialogues et Dialogismes / JE Capitales enracinées survivances impériales ibériques dans les capitales / JE Concours / JE Espaces réels, lignes imaginaires dans les Andes / JE Agrégation / Projet UPL ILA : « Ici, là-bas, ailleurs »...

2. Création de contenu de recherche

a. La Bibliothèque de l'hispaniste

Date : 2022-2025

Nombre de vidéos : 48 (AL) + 18 (Esp)

Initiative qui découle du groupe de lecture « Tinta en el ojo » créé par Caroline Lepage et qui intégrait des doctorants, des docteurs, des étudiants de Master Recherche, des maîtres de conférences ou des professeurs des Universités.

Concept : Présentation d'une œuvre et analyse succincte de son contenu.

Langue : espagnol ou français

But : inviter à lire ces œuvres pour se maintenir actualisé des nouveautés littéraires.

Public : tout public.

b. Les lectures de *Basta*

Date : 2024-2025

Nombre de vidéos : 287

Base : Les anthologies de textes *Basta México, Argentina, Nicaragua, Chile... contra la violencia de género*.

But : faire connaître les textes des anthologies de ces femmes autrices connues ou peu connues + lutter contre les violences de genre et diffuser un message féministe

Lecteurs : Lecture par des volontaires hispanophones, anglophones, francophones, (lecteurs) mais aussi auteurs aussi.

III. Implication des étudiants

1. Traduction et sous-titres

Date : 2020-2025

Sous-titre des vidéos en français et en espagnol de la playlist « Ma thèse et moi »

But : augmenter la visibilité des vidéos et de la recherche + diffuser la recherche pour des spécialistes et non-spécialistes + travail de traduction, entraînement pour les concours + Diffusion de la recherche auprès des étudiants de Recherche + Faire connaître le Doctorat et le représenter comme futur possible et atteignable + Impression d'appartenir à un groupe de recherche + un plus pour leur CV d'avoir officiellement créé une traduction signée pour un organisme officiel.

Idée de Caroline Lepage : impliquer les étudiants de Master 1 et 2 – Participation à la vie du laboratoire (ECTS associés)

Modus Operandi : CL les envoie vers moi + je leur donne les instructions pour pouvoir accéder à la chaîne et faire directement les sous-titre via YouTube Studio

2. Entretien avec...

Date : 2022-2023

Nombre de vidéos : 2

But : faire découvrir des figures artistiques espagnoles ou latino-américaines.

Intervieweurs : les étudiants de Master 1 et 2

Format long : 1h

3. Parole de...

a. Auteurs

Date : 2021

Nombre de vidéos : 24

Intervieweurs : les étudiants de Master 1 et 2 ou doctorants

Formats longs : 30 min- 1h30

But : interviewer des auteurs sur leurs œuvres, leur trajectoire et les processus créatifs par lesquels ils sont passés.

b. Traducteurs

Date : 2021-2025

Nombre de vidéo : 43

Intervieweurs : les étudiants de Master 1 et 2

Format long : 10 min – 1h30

But : interviewer des traducteurs sur leur travail, leur trajectoire et les défis rencontrés en traduction.

c. Profs

Date : mai 2025

Nombre de vidéos : 3

Intervieweurs : les étudiants de Master 1 et 2

Format long : 30min - 45min

But : interviewer des professeurs sur leur travail et leur trajectoire.

4. Créations littéraires

Créations littéraires des étudiants de Master 1 et 2 Recherche. Lecture de leur texte crée dans le cadre du séminaire en littérature latino-américaine, donné par Caroline Lepage.

But : visibilité des travaux de recherche et de création des étudiants.

5. Les doctorants de Nanterre

Présentation des doctorants du CRIIA, de leur recherche, leur piste de réflexion, leurs étapes de recherche.

Format court : 4 min – 8 min

IV. Vers une officialisation

En 2021, l'Université Paris Nanterre a reconnu notre existence et a décidé de nous offrir un service permettant une plus grande visibilité de notre contenu. Ce service a mis à notre disposition des vignettes visant à remplacer les miniatures choisies automatiquement par YouTube, n'était pas systématiquement flatteuse pour la personne interviewée. De cette façon, si nous prenons l'exemple de « Ma Thèse et moi » chacun des interviewés dispose d'une vignette où les informations principales sont indiquées : nom, prénom, titre de la thèse, date de la soutenance et université dans laquelle ils l'ont passé.

CCL :

CRIIA Media

- 1) Annuaire et Banque de données de la recherche sur l'hispanisme
- 2) Visibilisation et vecteur de recherche
- 3) Créateur de contenu inédit